

Softland

Scheda prodotto

Product datasheet



Scheda prodotto

Product datasheet

Biografia designer

Designer biography

Ludovica & Roberto Palomba

Sono architetti, vivono e lavorano a Milano. Fondano nel 1994 Palomba Serafini Associati. Hanno ricevuto numerosi premi e riconoscimenti internazionali come il Compasso D'Oro, l'Elle Decoration International Design Award, il Red Dot, il Design Plus, il Good Design Award, il German Design Award. Progettano architetture ed esposizioni in tutto il mondo; collaborano e sono art director per alcuni dei marchi più affermati.

Ludovica & Roberto Palomba

They are architects, work and live in Milan. They founded Palomba Serafini Associati in 1994. They received numerous international awards such as Compasso D'Oro, Elle Decoration International Design Award, Red Dot, Design Plus, Good Design Award, German Design Award. Ludovica+Roberto Palomba plan architectures and design exhibitions worldwide. They work and are art director for some of the most established brands.



Informazioni tecniche

Technical information

Perimetro letto

Materiale: pannelli composti da particelle di legno principalmente pioppo e abete (classe E1), abete e ledorex.

Rivestimento: accoppiato poliuretano-vellutino sfoderabile.

Testata letto

Materiale: pannelli composti da particelle di legno principalmente pioppo e abete (classe E1), multistrato di pino e ledorex.

Imbottitura: poliuretano indeformabile rivestito in resinato e accoppiato poliuretano-vellutino.

Rivestimento: sfoderabile

Bed perimeter

Material: panels of particle board, principally poplar and pine (class E1), spruce and ledorex.

Covering: covered with moulded, polyurethane treated velveteen.

Headboard

Material: panels of particle board, principally poplar and fir (class E1), pine and ledorex multilayer.

Padding: rigid polyurethane padding covered with moulded, polyurethane treated velveteen.

Covering: removable cover

Consigli per la manutenzione e la pulizia

Care and cleaning

Tutti i rivestimenti sono sfoderabili. Per il lavaggio seguire le indicazioni specifiche per ogni variante di tessuto.

Struttura

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detersivi a base di sapone neutro.

Avvertenza

Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

Sicurezza

Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento

Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

All covers in fabric, eco-leather and leather can be removed. Follow specific instructions of each fabric for cleaning.

Frame

For routine cleaning, use a soft cloth moistened with water. For more thorough cleaning, use a neutral detergent.

Caution

Avoid any use of products that may contain ammonia, solvents or abrasives.

Safety

Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Disposal

If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

Pulizia della pelle

Leather cleaning instructions

Per la normale pulizia spolverare con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare con un panno di cotone idrofilo umido e con prodotti delicati come sapone neutro o latte detergente. Evitare di strofinare la superficie da trattare ma tamponare. Non usare mai prodotti abrasivi o aggressivi quali solventi, smacchiatori, etc. Non usare mai il vapore e non utilizzare i prodotti per la pulizia delle scarpe. Per maggiore sicurezza, ogni volta che si utilizza un nuovo prodotto di pulizia, fare una prova applicandolo in una zona nascosta per verificarne l'efficacia.

For routine cleaning, dust with a soft, dry cloth. Any stains can be removed using dampened cotton wool together with a mild soap or detergent. Dab the area to be treated and avoid rubbing. Never use abrasive or aggressive products such as solvents, stain removers, etc. Never use steam or shoe cleaning products. It is recommended that you first test clean any new cleaning product on a hidden part of the leather.

Avvertenza

Notice

In ottemperanza della legge
N. 126 del 10 Aprile 1991
"Norme per l'informazione
del consumatore" e al decreto
N. 101 "Regolamento
d'attuazione" dell' 8 febbraio
1997.

In compliance with Law
No. 126, April 10th 1991
"Customer information
regulation" and with decree
No. 101 "Implementation
rules", February 8th 1997.

La qualità Lema è garantita
dalla produzione esclusiva-
mente realizzata in Italia.

The quality of Lema
products is guaranteed
by their being produced
exclusively in Italy.

Associato a – Associated with



ASSARREDO
ASSOCIAZIONE FEDERLEGONDARREDO

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza

Como – Italy

Strada Statale Briantea n°2

T +39 031 630 990

F +39 031 632 492

